

# RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE SPROOV POD VRHUNJO DOMENO .SI

## ODLOČITEV RAZSODIŠČA V PRIMERU

ARDS2013/62 (ams.si)

### 1. Stranke:

Pritožnik: AMS podjetje za trgovino in proizvodnjo d.o.o., Levčeva ulica 13, 1234 Mengeš

Pooblaščenec pritožnika: Odvetniška družba Dernovšek o.p. d.o.o., Tavčarjeva 6, 1000 Ljubljana

Nosilec domene: AQUAVIVA proizvodnja in trgovina d.o.o., Preserska cesta 4, 1235 Radomlje.

### 2. Domena

ams.si

### 3. Potek postopka

Pritožnik je v svoji pritožbi z dne 26.6.2013 (pisna verzija), oziroma 21.6.2013 (elektronska verzija) podal zahtevo za odločanje razsodišča v predmetni zadevi. Domena je bila blokirana dne 26.6.2013, kar je bilo istega dne sporočeno pooblaščenecu pritožnika, registrarju in nosilcu. Dne 26.6.2013 je bila pritožba poslana nosilcu domene, ki jo je ta prejel 1.7.2013. Dne 23.7.2013 je administrator prejel odgovor nosilca, ki pa ni na že pripravljenih obrazcih in ni podpisane izjave glede razsodnika. Administrator je nosilca domene pozval, naj izpolni obrazec za ARDS, ostalo dokumentacijo pa bo upošteval kot prilogo. Administratorju je bila dne 19.8.2013 pošiljka vrnjena, saj je nosilec ni dvignil. Ker se nosilec domene na pozive administratorja ni odzval, se je 27.8.2013 administrator odločil upoštevati dopis nosilca, kar omogoča točka 3.4 pravil ARDS in poslal odgovor na pritožbo pritožniku. Dne 4.9.2013 je administrator prejel dodatno vlogo pritožnika in jo posredoval nosilcu, obenem pa je stranki pozval k poravnavi (pritožnik prejel 6.9.2013, nosilec pa 9.9.2013). Dne 19.9.2013 je potekel rok za poravnavo, administrator je nato pozval predsednika razsodišča, da določi razsodnika. Nosilec domene je medtem poslal dodatno vlogo, ki pa je pravila ARDS ne dopuščajo, vendar je administrator vlogo vseeno poslal razsodniku. Dne 23.9.2013 je predsednik razsodišča za razsodnico imenoval Evo Gostišo, administrator pa jo je pozval k podpisu izjave. Izjavo razsodnice je administrator prejel 24.9.2013 in ji posredoval spise, ki jih je razsodnica prejela 25.9.2013.

### 4. Navedbe strank

4.1. Pritožnik v pritožbi navaja, da je vpisan v sodni register od 12.12.1992 in posluje tudi s skrajšano firmo AMS d.o.o. Zakonita zastopnika sta bila in je edini ustanovitelj in zakoniti zastopnik podjetja Aqua viva, na katerega je bila prenesena domena ams.si. Tako pritožnik kot nosilec domene imata v svojem prodajnem programu vodne sesalce in torej opravljata konkurenčno dejavnost. Domeno ams.si je pritožnik uporabljal 15 let za internetne strani družbe in poštno predale za poslovanje ter za dopisovanje s poslovnimi partnerji. Brez domene ams.si pritožnik skorajda ne more predstavljati oz. prodajati blaga, ki je na zalogi,

prodajnem programu pa lahko prihaja do zavajanja potrošnikov. S tem, ko je nosilec domene le-to prenesel nase, je seveda pridobil tudi dostop do informacij družbe AMS.

4.4. Nosilec domene je v postopku vložil še dodatno vlogo, ki pa je pravila ARDS ne predvidevajo, zato je razsodnica pri odločitvi ni upoštevala.

#### 5. Ugotovitve razsodnice

5.1. Po določbi točke 17.2.1 Splošnih pogojev za registracijo domene pod vrhno domeno .si lahko pritožnik, ki zatrjuje, da registrirana domena krši katero njegovo pravico, sproži postopek ARDS samo v primerih, ko hkrati zatrjuje:

- i. da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njegovi blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, ali da krši njeno avtorsko pravico po pravu Republike Slovenije, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičena po pravu Republike Slovenije, ali posega v njene pravice na osebnem imenu po pravu Republike Slovenije, ali pa posega v drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije;
- ii. da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene; in
- iii. da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

Pritožnik mora dokazati obstoj vseh elementov hkrati.

V skladu z določbo 17.3.2. Splošnih pogojev je razsodnik pri presoji, ali so pogoji iz točke 17.2.1. izpolnjeni, prost in ni vezan na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, če je to v skladu z javnim redom RS, skrbeti pa mora, da je zadoščeno načelu kontradiktornosti.

5.2. Identičnost oz. zamenljiva podobnost domene s firmiskim imenom:

Razsodnica ugotavlja, da je ta pogoj v predmetni zadevi izpolnjen. Domena »ams.si« je identična skrajšani firmi pritožnika AMS d.o.o.

5.3. Nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene:

Razsodnik mora na podlagi dokazov pritožnika ugotoviti, da nosilec domene nima upravičenja ali pravno priznanega interesa na domeni. Skladno z dosedanjo prakso<sup>1</sup>, če pritožnik navede dejstva, ki na prvi pogled kažejo, da nosilec domene nima upravičenja ali pravnega interesa na domenskem imenu, se dokazno breme prevali na nosilca domene.

V skladu s primerjalno prakso lahko nosilec svoje upravičenje ali pravni interes na domeni izkazuje s katerokoli izmed naslednjih okoliščin:

- da je uporabljal ali se opazno pripravljaj na uporabo domene ali imena, vsebovanega v domeni, v povezavi z dobrovernim ponujanjem blaga ali storitev, pred obvestilom o sporu;
- da je kot posameznik, družba ali druga organizacija splošno znan po imenu, ki ga vsebuje domena, četudi to ime ni registrirano kot znamka, ali
- da domeno uporablja na zakonit in nekomercialen ali pošten način in sicer brez dobičkonosnega zavajajočega namena pritegovanja potrošnikov ali omadeževanja znamke v zvezi s to domeno.

<sup>1</sup> Tako npr. v domenskem sporu ARDS 2012/56 »sberbank.si«

V odgovoru na te navedbe pritožnik ne prereka veljavnosti darilne pogodbe z dne 10.2.2013, pač pa zapiše le, da je imel nosilec domene nepoštene namene, saj o le-tej ni obvestil zakonitega zastopnika pritožnika.

Iz korespondence, ki jo je k odgovoru na pritožbo priložil nosilec domene, je nadalje razvidno pojasnilo odvetnici, da je bil še zakoniti zastopnik pritožnika v času prenosa domene ams.si na sedanjega nosilca domene.

Glede na vse navedeno, pa čeprav iz navedb pritožnika in dokazov, ki jih je predložil, izhaja, da bi nameni nosilca domene lahko bili nepošteni, razsodnica pritožbi ne more ugoditi. Interpretacija pogodb ali morda celo ugotavljanje oz. zanikanje njihove veljavnosti je namreč izven obsega politike alternativnega reševanja sporov o domenah<sup>3</sup>.

6. Glede na vse navedeno je razsodnica sprejela naslednjo

ODLOČITEV :

Pritožba se zavrne.

\*\*\*\*\*

Razsodnica  
Eva Gostiša  
v Hruševu, 30.10.2013

---

<sup>3</sup> Smisleno enako tudi razsodnik v zadevi ARDS 2010/37 »hasbro.si«, »playdoh.si«, »mylittlepony.si«